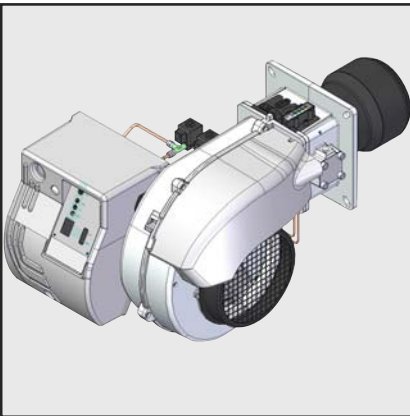


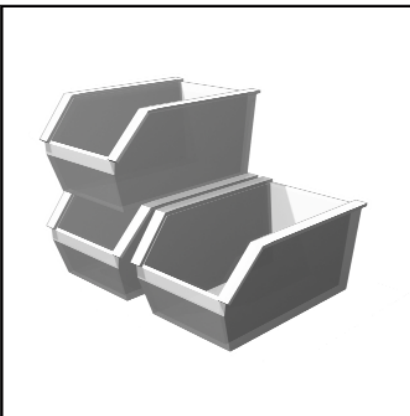
Technische Daten
Données techniques
Dati tecnici
Technische gegevens
Technical data



de, fr, it, nl, en420010589900

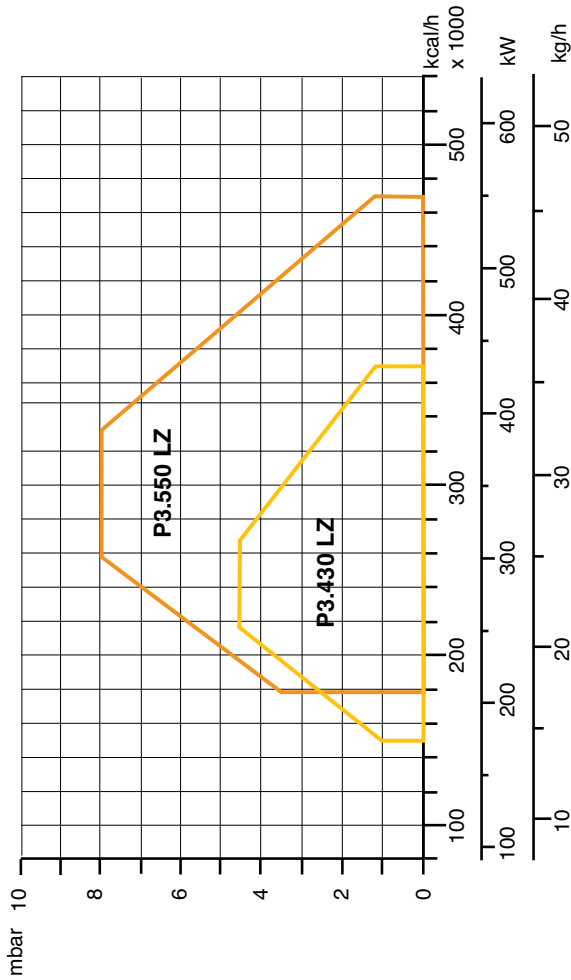


Elektro- und Hydraulikschema
Schémas électrique et hydraulique
Schemi elettrico ed idraulico
Elektrische en hydraulische schema
Electric and hydraulic diagrams



Ersatzteilliste
Pièces de rechange
Parti ricambi
Wisselstukkenlijst
Spare parts list





Arbeitsfeld

Das Arbeitsfeld zeigt die Brennerleistung in Abhängigkeit vom Feuerraumdruck. Es entspricht den Maximalwerten nach EN 676 gemessen am Prüfflammenrohr.

Bei der Brennerauswahl ist der Kesselwirkungsgrad zu berücksichtigen.

Berechnung der Brennerleistung:

$$QF = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

QF = Brennerleistung (kW)

Q_N = Kesselinnenleistung (kW)

η_K = Kesselwirkungsgrad (%)

Domaine de fonctionnement

Le domaine de fonctionnement correspond aux valeurs mesurées lors de l'homologation.

Elle correspond aux valeurs max mesurées sur tunnel d'essai d'après l'EN 676.

Pour le choix du brûleur, tenir compte du rendement de la chaudière.

Calcul de la puissance calorifique:

$$QF = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

QF = Puissance calorifique (kW)

Q_N = Puissance nominale chaudière (kW)

η_K = Rendement chaudière (%)

Curva

Il campo di attività indica la potenza del bruciatore in funzione della pressione della camera di combustione.

Corrisponde ai valori massimi previsti dalla norma EN 676 misurati sul tubo della fiamma di controllo.

In occasione della scelta del bruciatore si deve tenere conto del rendimento energetico della caldaia.

Calcolo della potenza della caldaia:

$$QF = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

QF = potenza della caldaia (kW)

Q_N = potenza nominale della caldaia (kW)

η_K = rendimento energetico della caldaia (%)

Werkingsgebied

Het werkveld toont het brandervermogen afhankelijk van de druk in de verbrandingskamer. Het stemt overeen met de maximale waarden conform EN 676 gemeten op de testvlambuis.

Bij de keuze van de brander dient rekening te worden gehouden met het ketelrendement.

Berekening van het brandervermogen:

$$QF = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

QF = Brandervermogen (kW)

Q_N = Nominaal ketelvermogen (kW)

η_K = Ketelrendement (%)

Working field

The working field shows burner output as a function of combustion chamber pressure.

It corresponds to the maximum values specified by EN 676 measured at the test fire tube.

The efficiency rating of the boiler should be taken into account when selecting a burner.

Calculation of burner output:

$$QF = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

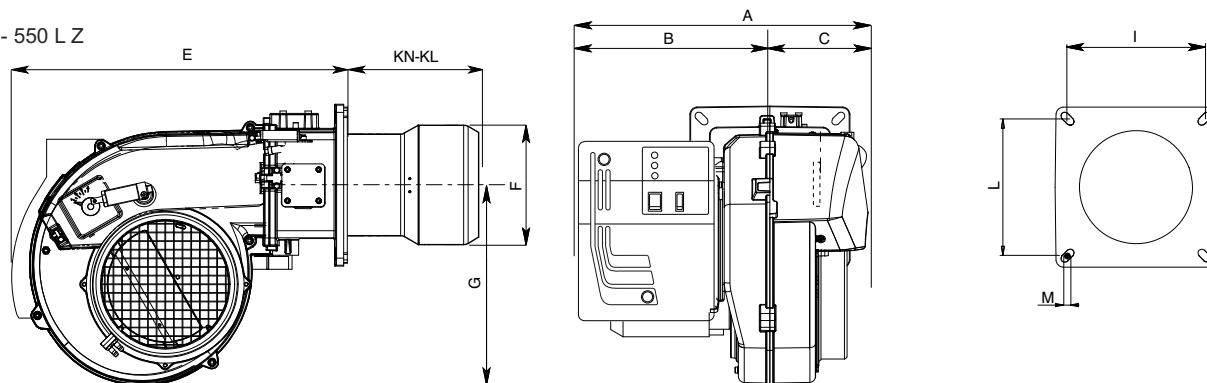
QF = Burner output (kW)

Q_N = Rated boiler output (kW)

η_K = Boiler efficiency rating %



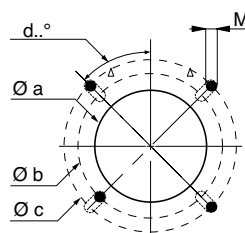
P3.430 - 550 LZ



Model	A	B	C	KN	KL	E	F	G	I	L	M
P3.430 LZ	439	302	137	175	365	466	160	280	185/200	185/200	M8
P3.550 LZ	439	302	137	175	365	466	160	280	185/200	185/200	M8

Boiler plate drilling

Model	Ø a	Ø b	Ø c	d°..
P3.430 LZ	167	262	283	45°
P3.550 LZ	167	262	283	45°



Packaging

Model	X	Y	Z	kg
P3.430 LZ	500	830	600	28 (30)
P3.550 LZ	500	830	600	28,5 (31)

